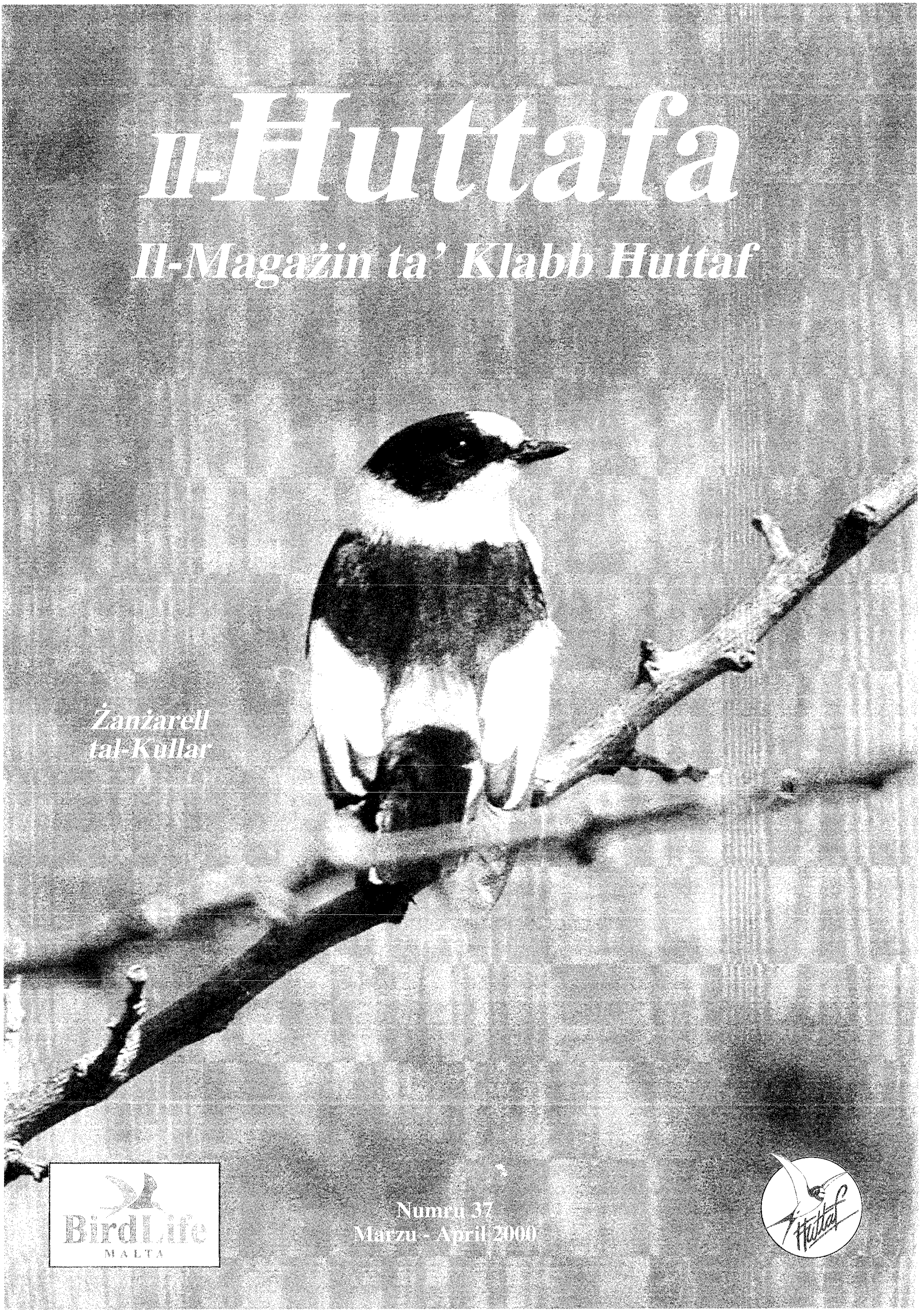
Il-Ħuttafa

Il-Magażin ta' Klabb Ħuttaf



Żanżarell tal-Kullar

BirdLife MALTA

Numru 37
Marzu - April 2000

Ħuttaf

GĦEŻIEŻ HUTTAF...

Il-Ħuttafa għalqet sitt snin! F'Marzu 1994 ħriġna l-ewwel waħda, u bqajna noħorġuha kull xaharejn bla ma qbiżna ħarġa waħda. Mhux talli hekk, imma maż-żmien il-magażin żidnilu l-paġni u anke bdejna darba f'sena ndaħħlulu l-kulur.

U issa **biċċa aħbar tajba...**

Ħbieb Huttaf, minn dil-ħarġa l-Ħuttafa se tibqa' toħroġ DEJJEM bil-kulur! Sewwa smajtu! BIL-KULUR, nies! Għalissa l-qoxra biss, 'il quddiem naraw!

Ħeqq, naħseb taqblu miegħi li n-natura sabiħa wisq biex tibqa' taraha black-and-white!

Imsomma, ftit ftit rabbejna magażin li f'Malta għad m'hawnx bħalu! Magażin kollu natura u affarijiet dwar l-ambjent naturali.

Dan kollu bis-saħħa tagħkom, għax mingħajrkom il-membri tagħna, Klabb Huttaf isir Klabb Fatat!

Ċaw ħbieb, u min għandu bird table ma jinsiex ifarrak ftit figolla għall-għasafar. Dawk jiġġennu għall-ħelu!

Victor Falzon
L-Editur

Morru l-GreenWeek 2000
6-9 April 2000
Żuru l-istand tal-BirdLife

F'dil-ħarġa...

Editorjal	2
Aħbarijiet	3
Trid Trabbi Ċiefa?	3
Mid-Dinja	4
Kif mis-seba'...	4
Iż-Żanżarelli	5
Gallerija	6
Pranzu Ħurrieq!	6
Kompetizzjoni 37	7
Kliem il-Bies	7
Attività	9
Prosit lil..	9
Enerġija 4 - Nukleari	10
Offerta Speċjali	11
Daħħal Membru	11
Filfla	12

Minħabba li dawn l-aħħar snin l-ispejjeż ta' stampar, posta, karti eċċ għolew waħda sew, se jkollna kontra qalbna ngħollu ftit il-miżata tal-Klabb. Minn April 2000, il-miżata se ssir Lm2 flok Lm1.50. (U iva, differenza ta' nofs lira - prezz ta' ġelat!)

Working Group ta' Klabb Huttaf

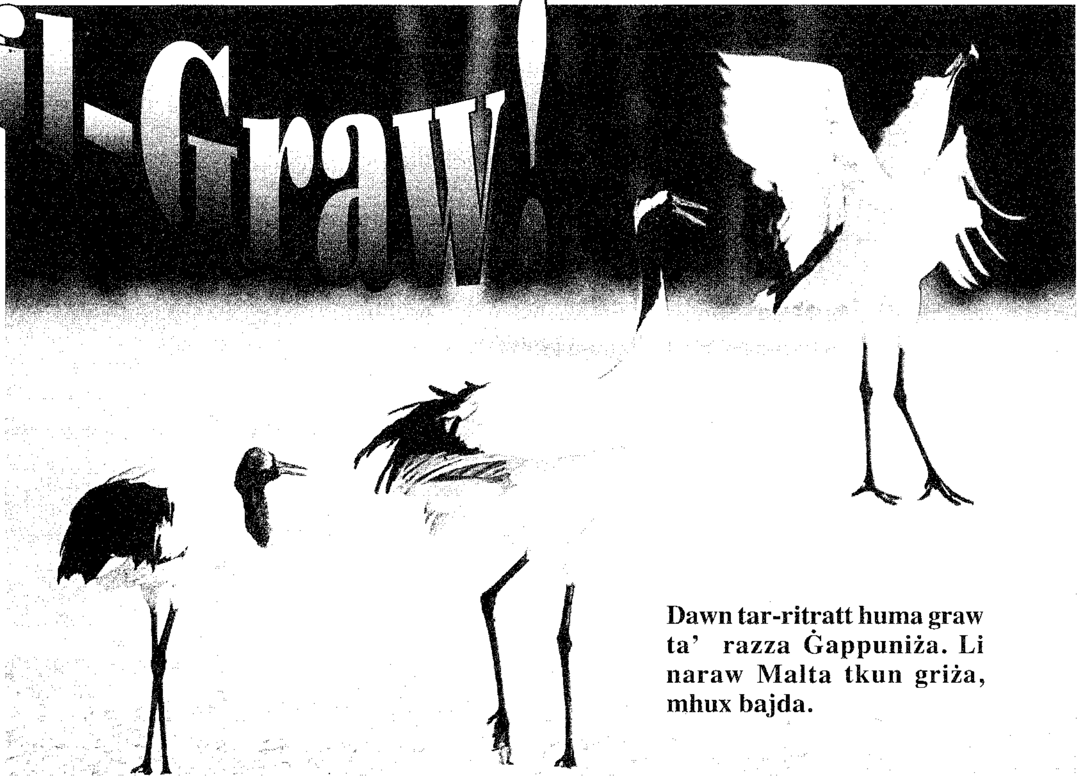
Jason Aloisio, Audrey Chetcuti, Norman Chetcuti, Desirée Falzon, Victor Falzon, Justin Vassallo

BirdLife Malta
Indirizz: **57/28 Triq Rigord Ta' Xbiex MSD 12**
Tel: **347646** Fax: **343239** email: **blm@orbit.net.mt**
Website: **www.waldonet.net.mt/birdlife/**

Materjal mill-Ħuttafa jista' jiġi kkupjat dment li mhux għal skop kummerċjali u dment li jissemma' isem il-magażin u li tintbagħat kopja tal-materjal lil BirdLife
Pubblikazzjoni: BirdLife Malta
Produzzjoni: Victor Falzon
Ritratt ta' quddiem: **Żanżarell tat-Tikki** (ritratt ta' Victor Falzon)
Ritratt ta' wara: **Filfla** (ritratt ta' Joe Sultana)
Films: Gutenberg Press. Stampat: Poulton's Print Shop, Marzu 2000

Klabb Huttaf huwa t-taqsima ta' BirdLife Malta għall-membri ta' taħt is-sittax. Norganizzaw ħarġiet fil-kampanja, żjarat f'riservi naturali, lejliet kraft u anke nagħmlu xogħol ambjentali. Noħorġu l-magażin *Il-Ħuttafa* kull xaharejn għall-membri, u nagħmlu hendawts u logħob għal waqt l-attivitajiet. Shubija fi Klabb Huttaf hija Lm2 fis-sena.

Raw il-Graw!



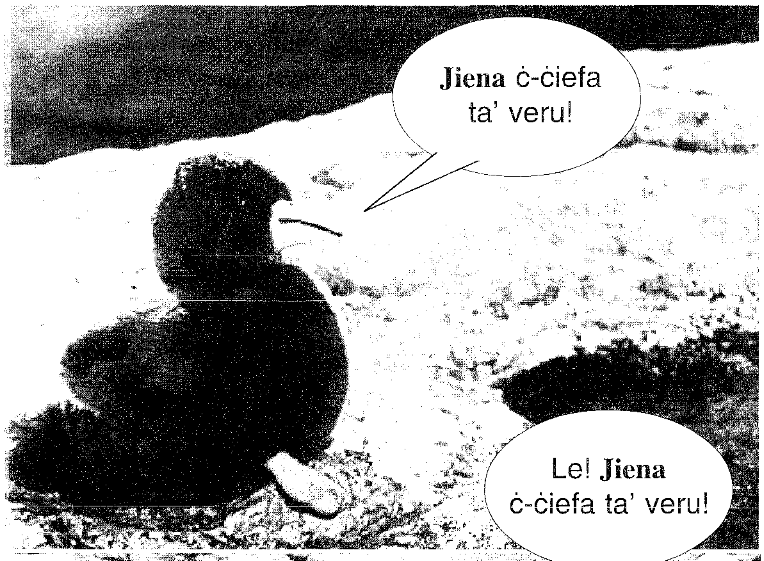
Kbar! Ghonqhom twil. Saqajhom twal. Kważi dejjem tarahom fi qtajja'. Anke jekk m'intix dilettant ta' l-għasafar, tara qatgħa **graw** (common crane - *Grus grus*) xorta jimpressjonawk. Famużi wkoll għax jiżfnu, kif qed jagħmlu dawn tar-ritratt.

F'nofs Marzu smajna varji rapporti ta' qatgħat ta' graw ipassu minn fuq Malta. Qatgħa minnhom kienet ta' xi 60, u dehret fl-inħawi ta' Baħar iċ-Ċagħaq.

F'Malta l-grawwa hija skarsa, u tista' tidher mill-ħarifa sar-rebbiegħa, l-aktar f'Diċembru.

Dawn tar-ritratt huma graw ta' razza Ġappuniża. Li naraw Malta tkun griża, mhux bajda.

Trid trabbi ċiefa?



BirdLife Malta Pictures

Fuq ix-xellug taraw żewġ flieles taċ-ċiefa. Erġgħu ħarsu sewwa lejhom. Indunajtu hemmx xi differenza bejniethom? Hekk hu! Waħda minnhom hija soft toy!!! X'qed jagħmel hemm fuq il-blat dak is-soft toy!!

Dak is-soft toy huwa l-maskot ta' idea ġdida li qed tagħmel il-BirdLife dwar iċ-ċief. Iċ-ċiefa hija tajra tal-baħar li tbejjet ma' l-irdum. Min ġie xi darba magħna Ta' Ċenċ jisma' ċ-ċief inewwaħ jaf x'qed ngħidu!

Il-BirdLife ilha s-snin tistudja ċ-ċief u llum nafu l-istorja ta' ħafna minnhom sa minn mindu kienu għadhom bajda! Dan għaliex iċ-ċief spiss jerġa' lura biex ibejjet sena wara l-oħra fl-istess ħofor fl-irdum, u għalhekk l-istudjużi tal-BirdLife faċli jerġgħu jsibu l-istess għasfur fl-istess post sena wara l-oħra.

Issa l-idea hija din. **Qed inħajru n-nies jadottaw ċiefa!** X'jiġifieri? Jiġifieri għal somma żgħira (Lm6) il-BirdLife tagħżillek waħda miċ-ċief u din issir iċ-ċiefa speċjali tiegħek. Le, le, mhux naqbduha u nagħtuhielek! Imma minflok nagħtuk:

1) **ritratt taċ-ċiefa speċjali tiegħek**
2) **ċertifikat ta' "adozzjoni"**
3) **soft toy ta' fellus ta' ċiefa**
4) **l-istorja s'issa taċ-ċiefa tiegħek.**
5) **inżommuk infurmat dwar x'inhi tagħmel iċ-ċiefa, eż: meta ġiet lura, jekk biditx, jekk għandhiex frieħ eċċ.**

B'dan il-mod il-BirdLife tgħallem lin-nies dwar iċ-ċief, u fl-istess ħin niġbru xi flus biex jgħinuna fl-istudju tat-tajr tal-baħar.

Barra minn Malta din l-idea ssir bit-tigri, rinoċeronti, iljunfanti u xadini. Din l-idea qed taħdem ħafna ma' l-iskejjel li qed jieħdu sehem fid-Dinja Waħda. Din l-idea tajba ħafna għall-familja li tħobb l-annimali!!!

Mid-Dinja

Tajba jew Ħażina?

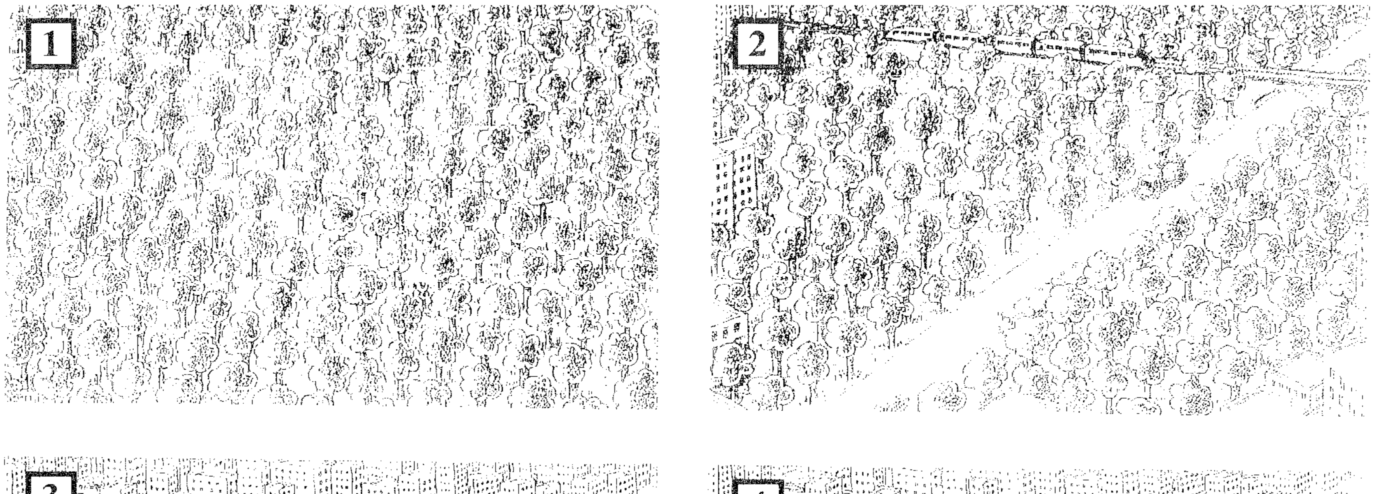
BBC WildLife Jan 2000

Il-Ġappuniżi jieklu ħafna laħam tad-dniefel u tal-balieni. Jistadu għalihom f'santwarju fejn dawn suppost protetti, jaqbdu iktar milli suppost, fi żmien li mhux suppost eċċ.

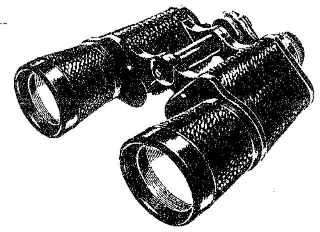
Issa xi xjenzati sabu li fil-baħar tant hemm tniġġis li l-laħam ta' dawn l-annimali jista' jikkaġuna mard fil-bniedem!! Ħafna ħwienet tal-laħam beżgħu u qed jikkanċellaw l-ordnijiet għal-laħam tal-baliena!

Allura din x'tiġi? Aħbar ħażina għax il-baħar imniġġes? Jew aħbar tajba għax se jinqatlu inqas dniefel u balieni?!!

Kif mis-seba' nieħdu l-id!



Iż-Żanżarelli



Fost ħafna speċi t'għasafar li jżuru l-gżejjer Maltin waqt il-passa, insibu erba' speċi ta' żanżarelli. Dawn huma ż-żanżarell iswed, iż-żanżarell tal-kullar, iż-żanżarell tat-tikki u ż-żanżarell sidru aħmar. F'din il-ħarġa ser naghtu ħarsa lejn l-ewwel tnejn.

Iż-Żanżarell Iswed

Iż-żanżarell iswed raġel huwa iswed minn fuq u abjad minn taħt. Għandu dabriet bojod silġ fuq il-ġwienaħ, u dabra bajda wara l-munqar. Saqajh huma suwed. Il-mara tkun kannella fil-griż minn fuq u bajda minn taħt, u hi wkoll għandha d-dbabar bojod fuq il-ġwienaħ. Il-frieħ jixbhu lin-nisa.

L-għajta taż-żanżarell iswed, li tismagħha spiss waqt li tkun berdwoċing fir-rebbiegħa, tixbaħ "bit,bit" u ġieli jagħti tisfira qasira "wit". Interessanti li meta ż-żanżarell iswed jittajjar minn fuq fergħa wara l-insetti, rari jerġa' lura fuq l-istess fergħa. Din l-imġiba tagħrfu miż-żanżarell tat-tikki, per eżempju.

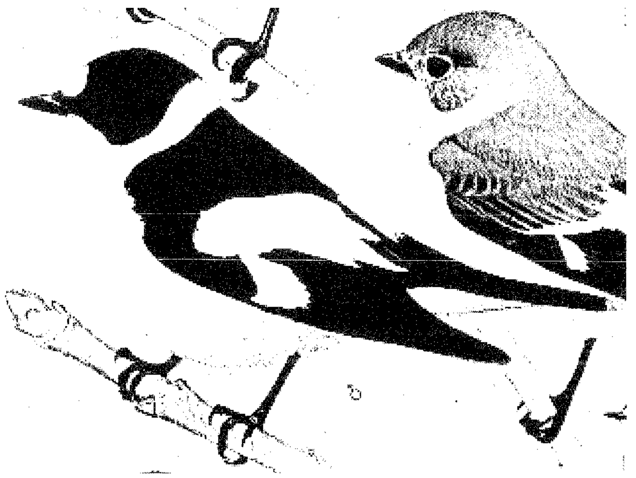
Ingliż: **Pied flycatcher**
Xjentifiku: ***Ficedula hypoleuca***

Tpinġijiet meħudin mill-ktieb *Birds of Europe* ta' Lars Jonsson

Iż-żanżarell iswed u ż-żanżarell tal-kullar huma komuni fir-rebbiegħa bejn l-aħħar ta' Marzu u l-aħħar ta' Mejju (l-aktar f'April), u ftit skarsi fil-ħarifa bejn l-aħħar ta' Awwissu u Ottubru. Jidhru tista' tgħid kullimkien, imma jippreferu postijiet miftuħin b'sigar imxerrdin. Iħobbu joqogħdu wkoll fuq pjanti għoljin bħall-busbież u ferli. Postijiet bħall-Buskett jew il-ġnub tal-widien huma ideali.

Iż-żanżarelli huma għasafar fuq tagħhom ħafna u spiss tarahom jittajru wara l-insetti u jferfru l-ġwienaħ u d-denb. Mhux diffiċli li tosserva ż-żanżarelli, għalkemm tromba hija bżonnjuża biex tagħrafhom minn xulxin.

Iż-Żanżarell tal-Kullar



Iż-żanżarell tal-kullar raġel jixbah liż–żanżarell iswed imma għandu kullar abjad madwar għonqu u dan jispikka ħafna. Minħabba l-kuntrast bejn l-iswed u l-abjad, iż–żanżarell tal-kullar raġel huwa wieħed mill-aktar għasafar attraenti li jidhru f'pajjiżna fir-rebbiegħa. Il-mara tixbaħ ħafna lill-mara taż-żanżarell iswed, għalkemm hija aktar fil-griż milli fil-kannella. Fil-fatt in-nisa mhux faċli tagħrafhom mingħajr esperjenza.

Il-frieħ huma l-istess bħan-nisa.

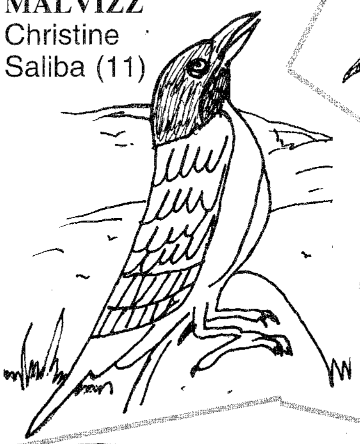
Ingliż: **Collared flycatcher**
Xjentifiku: ***Ficedula albicollis***

Meta tkunu berdwoċing, tajjeb li żżommu nowtbuk u lapes u tieħdu n-noti dwar l-għasafar li taraw, mhux biss il-kuluri imma anke l-imġiba tagħhom. Dawn in-noti tistgħu anke jekk tridu tibagħtuhom lill-BirdLife. B'hekk dejjem naqsmu bejnietna t-tagħrif dwar l-għasafar.

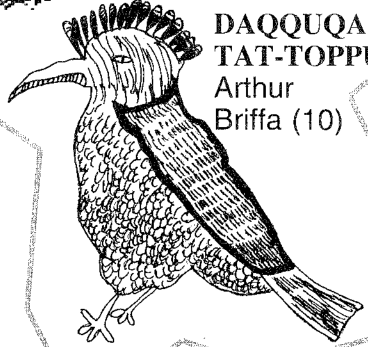
Mark Falzon

Gallerija

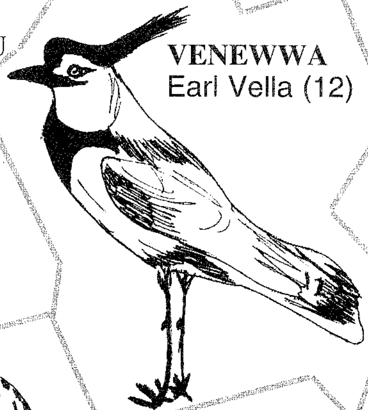
MALVIZZ
Christine Saliba (11)



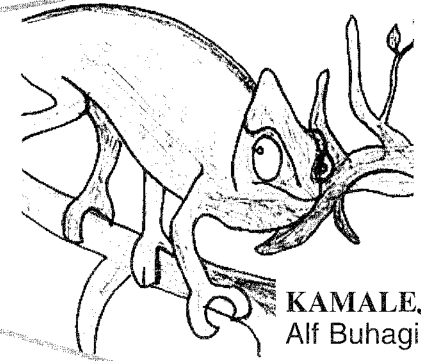
DAQQUQA TAT-TOPPU
Arthur Briffa (10)



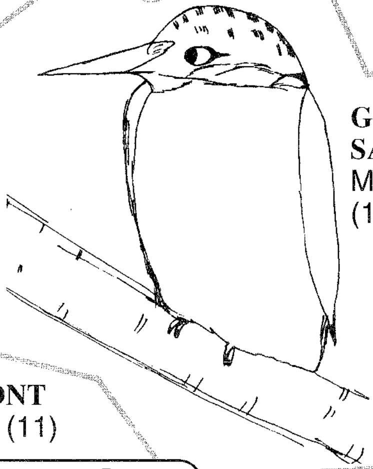
VENEWWA
Earl Vella (12)



BAHRIJA
Roderick Galea (10)



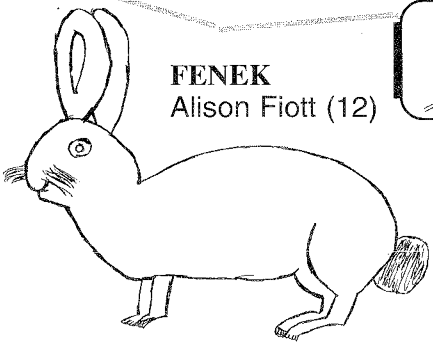
KAMALEJONT
Alf Buhagiar (11)

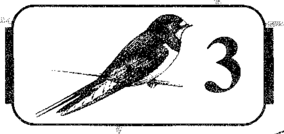


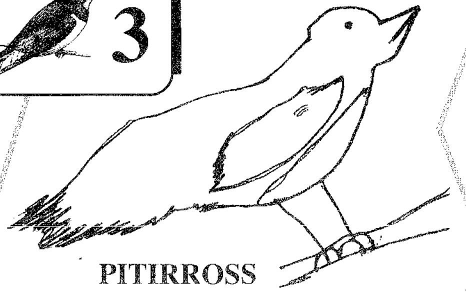
GHASFUR TA' SAN MARTIN
Mandy Ciantar (10)

TAJRA SAFRA
Alessio Magro (12)

FENEK
Alison Fiott (12)

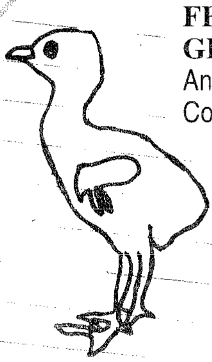




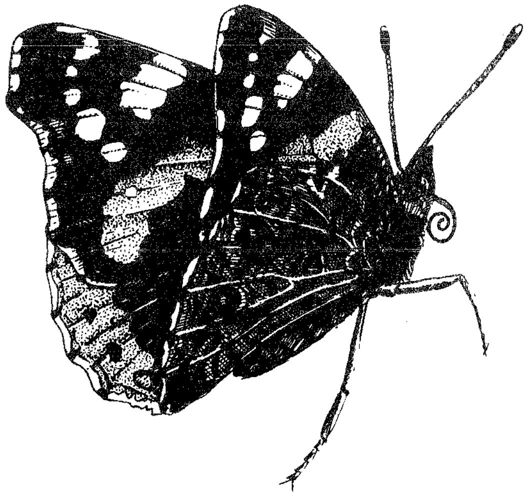


PITIRROSS
Karl Cortis (8)

FERĦ TA' GRAWWA
Andrew Zammit Cordina



Meta tpinġulna, użaw karta bajda, linka sewda u tpinġux bil-kulur. Tinsewx isimkom, l-età tagħkom u isem l-annimal jew pjanta. Agħmlu hekk, u t-tpinġija tagħkom tidher fil-magażin. Kull tpinġija li nġibu tieħu 3 punti fil-Ħuttafa tas-Sena.



Pranzu Ħurrieq!

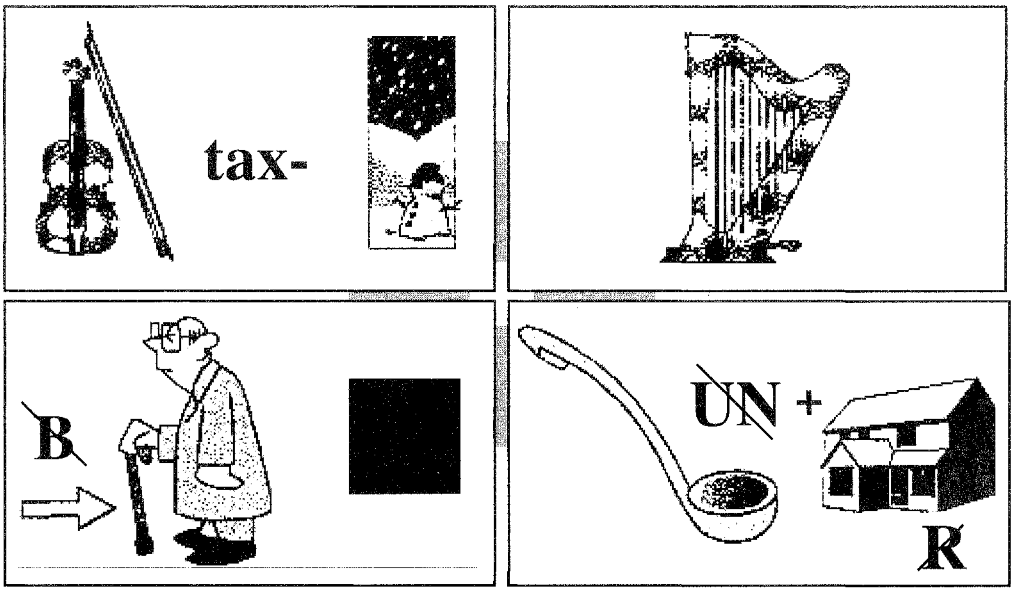
Naħseb li ħadd minnkom ma jħobbu l-ħurrieq! Jagħmel fjuri rqaq ħafna u bla gost, u fuq kollox iniggeż tingiż li tibqa' twaħwaħ bih issigħat!

Imma kontu tafu li l-weraq ta' dak il-ħurrieq huwa l-ikel tal-ferħ ta' dan il-ġmiel ta' farfett. Tant hu hekk li dan il-farfett ngħidulu l**Farfett tal-Ħurrieq**, (Red Admiral - *Vanessa cardui*) u huwa farfett tassew sabiħ. Iswed bellusi bi dbabar ħomor u tikek bojod. Żgur rajtu bħalu xi darba jixxemmex fuq xi ġebla. Dal-farfett ibid il-bajd fuq il-weraq tal-ħurrieq, u malli jfaqqsu l-frieħ jagħmlu festa minn din il-pjanta li tant jobogħduha nies!

Mela jekk għandkom il-ħurrieq għadu qed jikber fil-ġnien, taqilgħuhx kollu kollu. Ħallu xi rokna mwarrba bi ftit pjanti tal-ħurrieq, u tafu ssibu x-xagħat ta' dan l-insett tal-ġenn.

Kompetizzjoni 37

Tajr moħbi



X'inhuma l-erba' għasafar moħbijin f'dawn l-istampi? Ikteb x'inhuma l-għasafar, flimkien ma' ismek u l-indirizz, u ibgħathom lil

BirdLife Malta
57/28 Triq Rigord
Ta' Xbiex MSD 12

mhux aktar tard mit-**30 April 2000**.

Ir-rebbieħ jingħata l-ktieb ***Bil-Bejta***.

Ftakru! Min iqasqas mill-magażin jiġi skwalifikat!

Ir-rebbieħ tal-Kompetizzjoni 36 (li wkoll ma qasqasx mill-magażin!) huwa **David Attard** minn **Birkirkara**. David jista' jmur jiġbor il-ktieb li rebaħ miċ-Ċentru BirdLife f'Ta' Xbiex, mit-Tnejn sal-Ġimgħa (9-12am). Importanti li jieħu miegħu l-membership card.

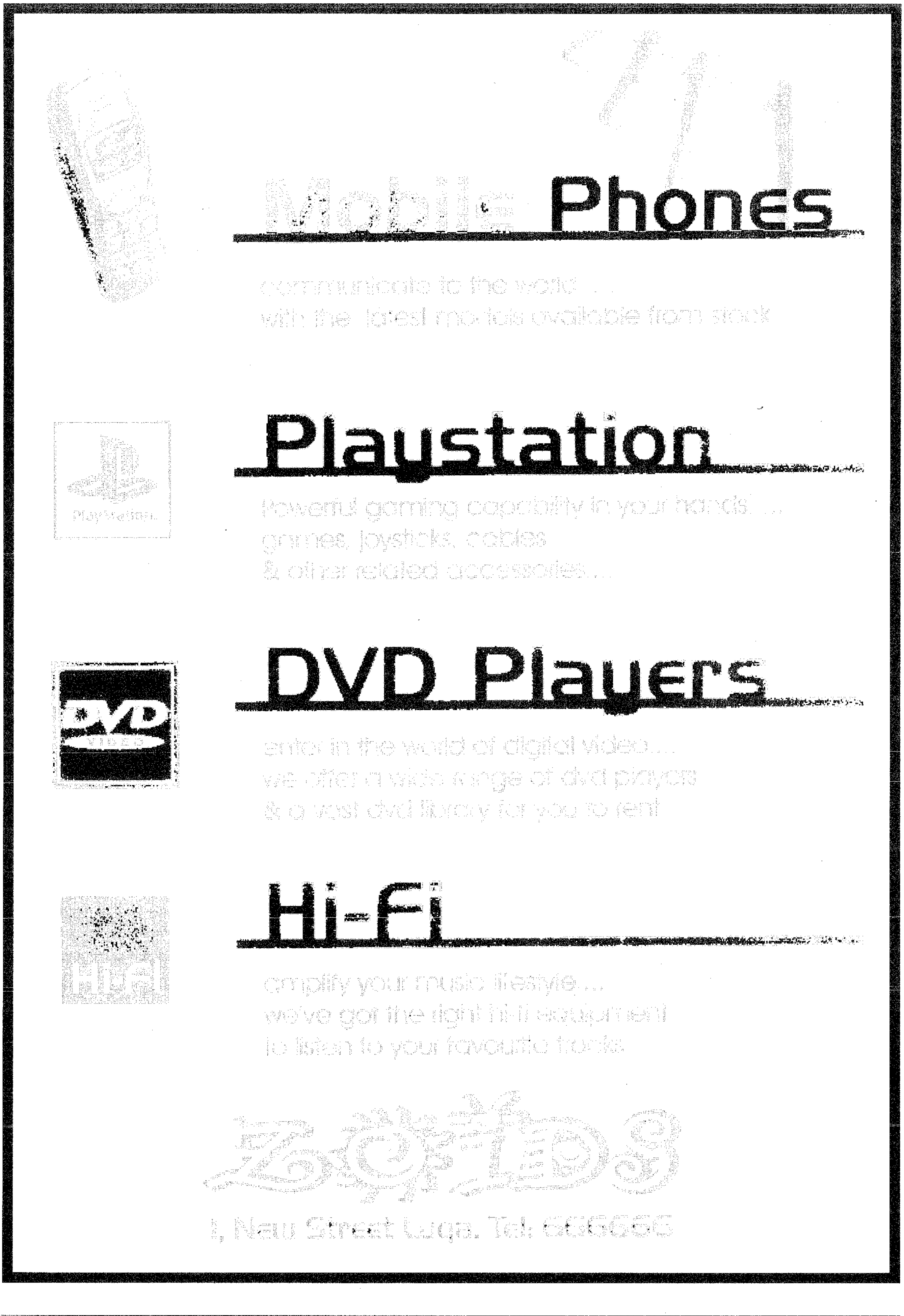
Tinsewx!

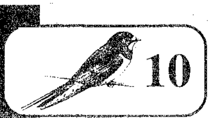
Morru l-Green Week 2000
6-9 April 2000
Żuru l-istand tal-BirdLife

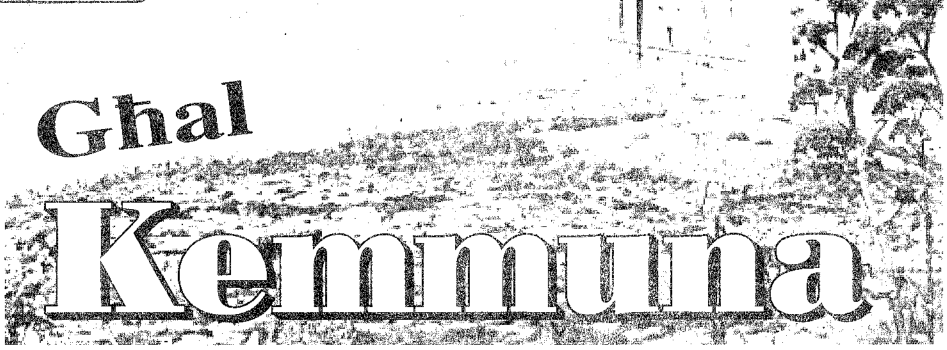
Isimgħu l-aħwa!

Il-BirdLife għandha skoss *backnumbers* tal-magażin Il-Huttafa. Jekk tkunu tridu kopji ċemplulna (347646) jew iktbulna (57/28 Triq Rigord Ta' Xbiex), għidulna liema numri tridu u aħna nibagħtulek il-kopji li tixtiequ. Kull kopja tiswa 25ċ (30ċ jekk bil-posta). Ħaffu, għax xi *backnumbers* se jispiċċawlna dalwaqt.

Backnumbers tal-Huttafa baqgħalna ta' kull ħarġa ħlief in-numri 1 u 3. Barra minn hekk baqgħalna waħdiet min-numri 2,4,5,7,17,19 u 29. Mill-oħrajn baqa' sew.


Mobile Phones
communicate to the world ...
with the latest models available from stock
Playstation
powerful gaming capability in your hands! ...
games, joysticks, cables
& other related accessories...
DVD Players
enter in the world of digital video...
we offer a wide range of dvd players
& a vast dvd library for you to rent
Hi-Fi
amplify your music lifestyle...
we've got the right hi-fi equipment
to listen to your favourite tracks
1, New Street Luqa. Tel:





Haw' Ħbieb!

Aħbar tajba għandi did-darba għalikom (għalhekk nidher kburi u xxamplat fir-ritratt!)

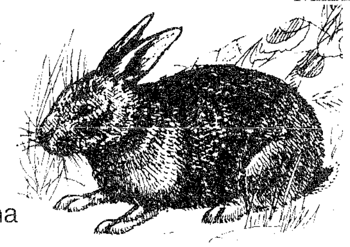
Bħal ma żgur jafu dawk li ġew l-attivitajiet, is-sena l-oħra għamilna skoss attivitajiet mhux biss għall-Ħuttaf, imma wkoll għal tfal u żgħażagħ minn għaqdiet oħrajn. Kellna berdwoċing f'Marzu ma' membri tal-KNŻ (Kunsill Nazzjonali Żgħażagħ) għal Jum iż-Żgħażagħ, żjara lir-riserva tas-Simar f'Mejju flimkien man-Nature Trust (NT), barbikju u lejl Ta' Ċenċ f'Lulju flimkien man-NT. Imma bla dubju l-akbar attività kienet il-kamp ta' Settembru fejn ġew anke 13-il barrani biex jammiraw it-tajr tal-priża jpassi.

Ħafna xogħol, iva. Imma ma tarx mar-riħ. Kull sena jingħata premju lil xi għaqda taż-żgħażagħ li tkun għamlet xogħol siewi fis-soċjetà. U minn 35 għaqda li applikaw għal dal-premju s-sena l-oħra, BirdLife spiċċat finalista! Ta' dan ħadna ċertifikat, li issa jinsab indendel prominenti fiċ-Ċentru tal-BirdLife! U Lm50!

Għalhekk grazzi talli ġejtu l-attivitajiet. Inkomplu naħdmu għal aktar.

Justin

Bħas-soltu daż-żmien tas-sena se norganizzaw żewġ ħarġiet għal Kemmuna. Dik il-gżira tas-skiet, tal-ġmiel u tan-natura. Kemmuna taf tkun tajba ħafna għall-għasafar. Fil-fatt hemmhekk il-BirdLife kull sena tagħmel studju importanti ta' l-għasafar bir-ringing li jdum sejjer xahar sħiħ. U aħna l-ħarġiet se nagħmluhom proprju fi żmien dan l-istudju - u jekk ikollna ċans immorru nżuru l-bird ringers tal-BirdLife. Bħalma għamilna s-sena l-oħra. MELA QISU LI MA TITILFUHIEX!

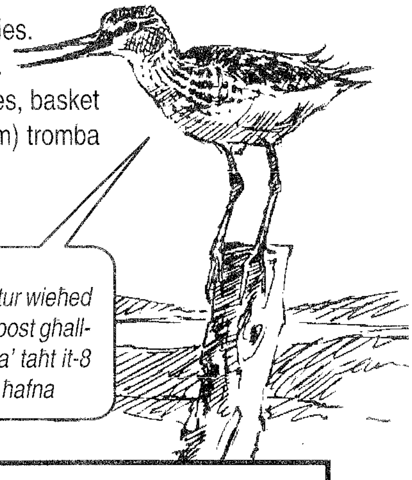


Fenek selvaġġ komuni fuq Kemmuna

Dati:	**Ħarġa A - 16 April**
	Ħarġa B - 30 April
Prezz:	**Żgħar: Lm1.25**
	Kbar: Lm1.75

Aktar dettalji lil min japplika

- **Ibbukkjaw bit-telefon** (347646, Mon-Fri, ħinijiet 9am-1pm) mhux aktar tard mit-**12 April 2000**
- **Aħsbu kmieni** - il-lanċa tieħu numru limitat ta' nies.
- **Tibagħtux flus** - ħallsu dakinhar tal-ħarġa stess.
- **Ġibu magħkom** ikel, xorb, beritta, nowtbuk, lapes, basket (l-aħjar minn dawk tad-dahar) u (jekk għandkom) tromba u gajd.
- **Iġġibux** radjijiet, blalen, frisbees eċċ.

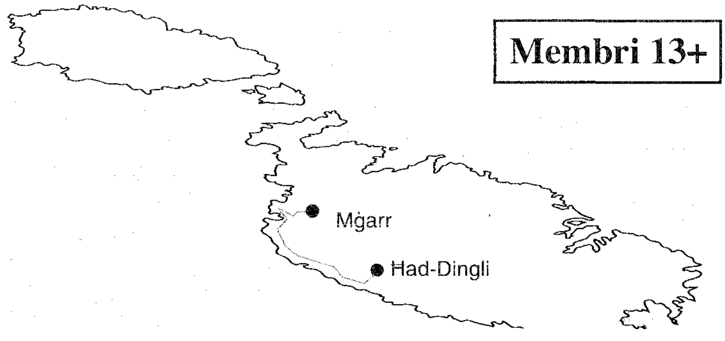


Għeżież ġenituri...
Nixtiequ li għal din il-ħarġa ma jiġix aktar minn ġenitur wieħed minn kull familja. Dan nagħmluh biex inħallu aktar post għall-membri stess, peress li n-numru limitat. Membri ta' taħt it-8 snin irid jiġi xi ħadd kbir (+14) magħhom. Grazzi ħafna

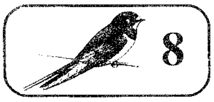
Ħafna minnkom talbuni biex nagħmlu ħarġa vera kmieni. Mela ara ġej...

Data: **9 April 2000**
Niltaqgħu: **fis-6am ħdejn tal-Ħalib, Bieb il-Belt** jew **fis-6.30am il-pjazza ta' l-iMġarr** (Malta)
Mill-iMġarr nimxu sa Ras il-Pellegrin, ftit xagħri sabiħ. Imbagħad nimxuha max-xatt sa Ħad-Dingli. Naslu hemm f'xi l-4pm. Minn hemm naqbdu tal-linja lura l-Belt. Biżżejjed hekk?!

Membri 13+



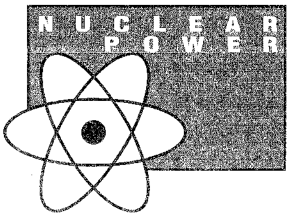
PROSIT!!



Dawn il-Ħuttaf daħħlu membri ġodda fil-Klabb f'Jannar u Frar 2000.Prosit u 8 punti għal kull membru li daħħlu!

Anne Marie Camilleri (1)	**Charlene Bonnici (3)**
André Sciberras (3)	**Sarah Jane Cauchi (1)**
Darren Dalli (1)	**Dawn Costa (1)**
André Camenzuli (1)	**Kyra Vassallo (4)**
James Azzopardi (1)	**Robert Said (1)**
Ruth Aquilina (1)	**Earl Vella (1)**
Karl Aquilina (2)	**Josef Baldacchino (1)**

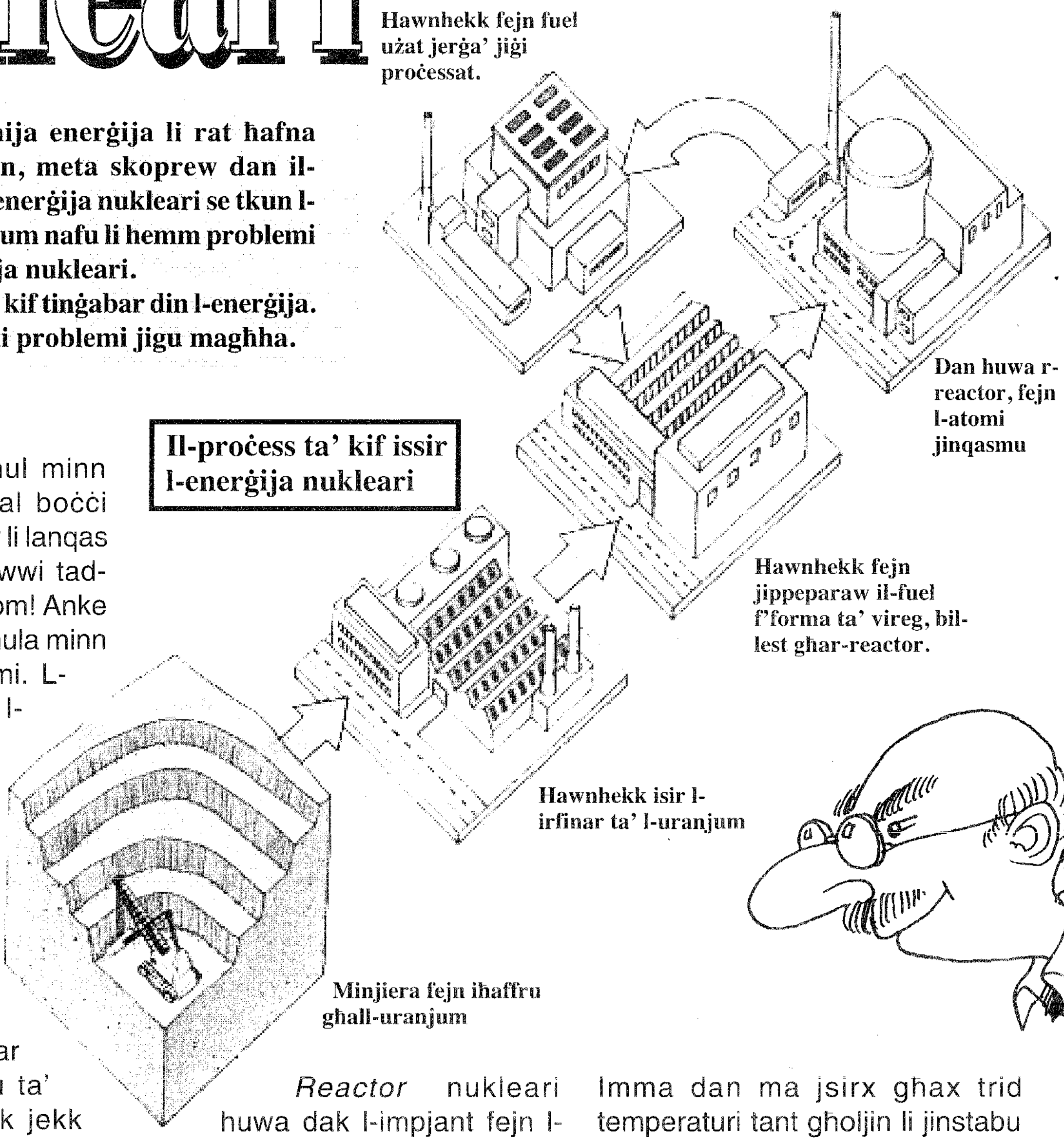
Enerġija Nukleari



L-enerġija nukleari hija enerġija li rat ħafna tmaqdir. Fis-snin ħamsin, meta skoprew dan il-metodu, kienu jaħsbu li l-enerġija nukleari se tkun l-enerġija tal-futur. Imma llum nafu li hemm problemi li jiġu id f'id ma' l-enerġija nukleari.

F'din il-ħarġa se naraw kif tinġabar din l-enerġija. Fil-ħarġa li jmiss naraw xi problemi jigu magħha.

Il-proċess ta' kif issir l-enerġija nukleari



L-atomi

Kollox huwa magħmul minn **atomi**. Atomi huma bħal boċċi żgħar immens, tant żgħar li lanqas bl-aktar mikroskopju qawwi tad-dinja ma nistgħu narawhom! Anke l-iċken nemla hija magħmula minn miljuni u miljuni ta' atomi. L-atomi mhumiex kollha l-istess. Fil-fatt hemm xi 220 tipi differenti, u ta' daqsijiet differenti. Hemm atomi ikbar u atomi iżgħar.

Mhux kuntenti!

Issa x-xjenzati sabu li l-atomi la jħobbu jkunu kbar u lanqas ikunu żgħar ħafna. Jippreferu jkunu ta' daqs medju. Għalhekk jekk jingħatw iċ-ċans, atomi żgħar jippruvaw jingħaqdu ħalli jikbru ftit, filwaqt li atomi kbar jinqasmu biex jiċkienu (kif jgħidu, fid-dinja donnu ħadd mhiu kuntent b'li għandu!!)

Għalhekk meta żewġ atomi żgħar ħafna jaħbtu, jingħaqdu u jsiru atomu ikbar. U waqt li jsir dan, jitilqu enerġija tremenda. Iva, enerġija ta' bomba nukleari!

Meta atomu mill-kbar jaħbat u jingħaqad ma' atomu miż-żgħar nett, jerġa' jinqasam. Waqt li jinqasam, dan ukoll jarmi enerġija qawwija ħafna.

Reactor nukleari huwa dak l-impjant fejn l-atomi jiġu mġiegħla jaħbtu ġo xulxin, biex b'hekk jipproduċu l-enerġija nukleari.

Kif nużaw din l-enerġija

Jekk ikun hemm l-ilma viċin meta dawn l-atomi jingħaqdu jew jinqasmu, l-enerġija li toħroġ minnhom tinġabar mill-ilma. Dan l-ilma jisħon u jsir fwar. U l-fwar bħas-soltu jintuża biex idawwar it-turbini li jagħtuna l-elettriku.

L-ewwel metodu ta' kif nieħdu l-enerġija nukleari mill-atomi kien billi ngħaqqdu żewġ atomi żgħar. Imma dan ma jsirx għax trid temperaturi tant għoljin li jinstabu biss fix-xemx!!!

It-tieni metodu kien billi naqsmu atomu mill-kbar fi tnejn. Dan ma jridx temperaturi daqshekk għoljin u fil-fatt huwa dan il-metodu li jużaw fil-pawerstejxins nukleari. Il-materjal li għandu atomi li l-aktar jinqasmu malajr huwa l-malfamat uranjum.

Imma kif se naraw darb'oħra, anke dal-metodu fih il-periklu tiegħu.

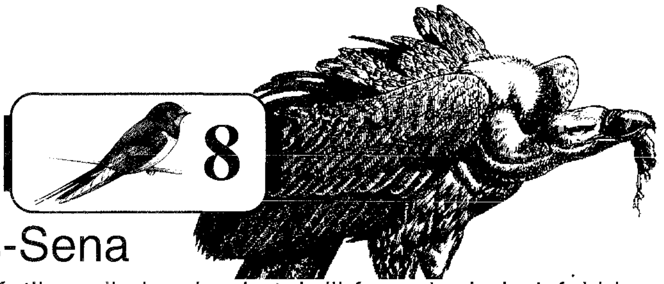
JUSTIN VASSALLO

Tixtieq li dan ikun tiegħek?

1, New Street Luqa. Tel: 666666

Faċli! Jekk sat-**30 April 2000** inti tkun il-membru li daħħalt l-iktar membri fi Klabb Ħuttaf...
DAN IN-**NINTENDO 64** IKUN TIEGĦEK!

Daħħal membru ġdid fi Klabb Ħuttaf u inti tieħu...



- ❑ Tliet pitazzi ta' l-għasafar
- ❑ Stiker bil-kulur ta' għasfur
- ❑ Tmien punti fil-Ħuttafa tas-Sena

Ħajjar ħbieb, aħwa u kuġini jidħlu fi Klabb Ħuttaf, tihom jimlew kopja ta' dil-formola, imla isfel id-dettalji tiegħek stess, u ibgħathomlna, flimkien mal-Lm2 tal-membru l-ġdid.

Dettalji tal-membru l-ġdid

Isem ______________________

Indirizz ______________________

____

____

Data tat-Twelid ______________ Telefon ______________

Dettalji tiegħek stess

Isem ______________________

Indirizz ______________________

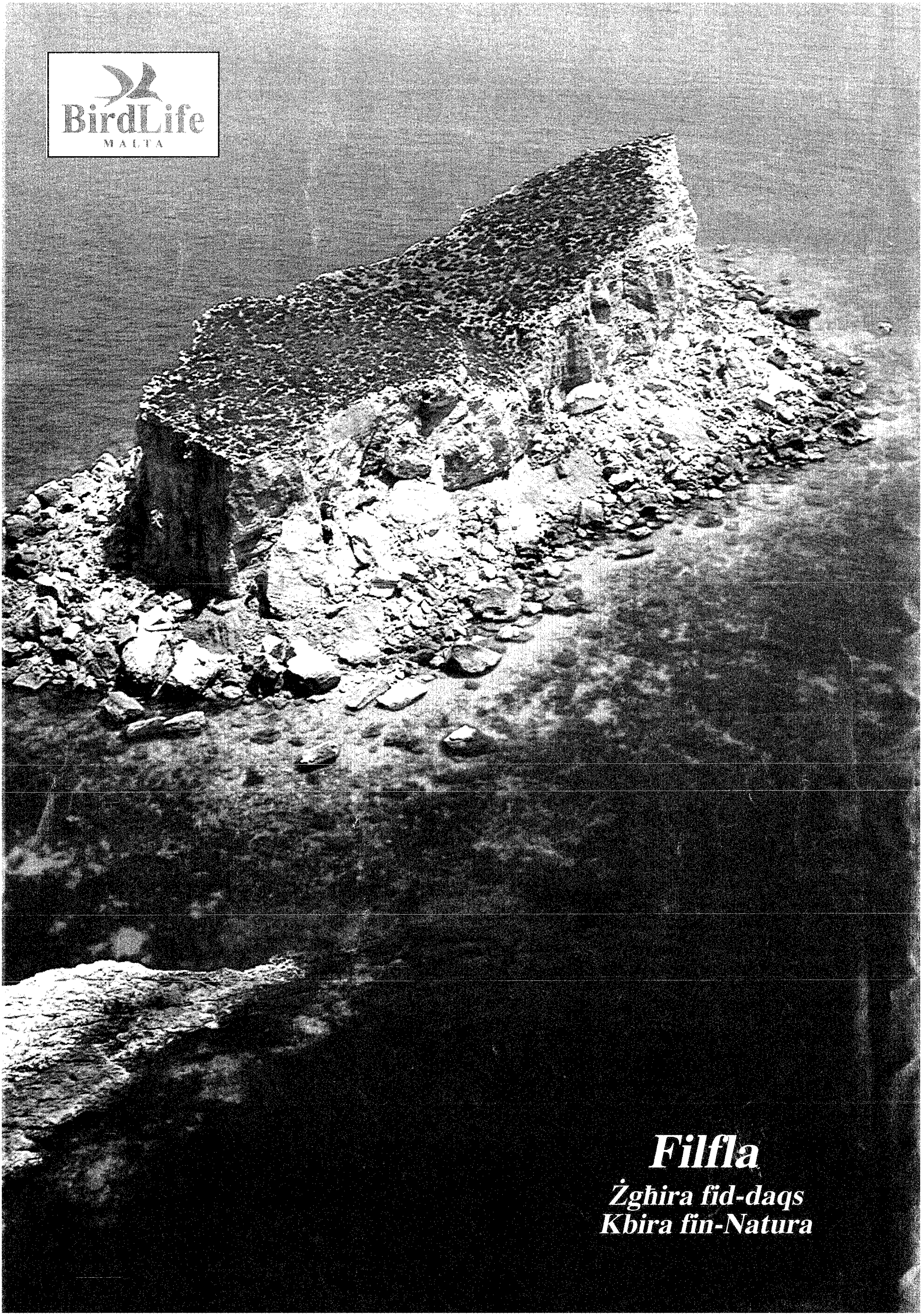
____

Telefon ______________

Ibgħat kollox lil *BirdLife Malta 57/28 Triq Rigord Ta' Xbiex MSD 12*
Tibgħatx flus bil-posta - ċekk (pagabbli lil BirdLife Malta), postal order jew 34 bolla tas-6ċ

Tqattax il-magażin - ħu fotokopja!

BirdLife
MALTA



Filfla

Żgħira fid-daqs
Kbira fin-Natura